英語版/English Edition

Gifu Prefecture Public Relations Announcements from Gifu Prefecture

June, 2017 **Events to Check Out This Month**

Come Have Fun and Experience at the Attend the Gifu/Toyama Exchange Bus Gifu Prefecture YUAI Welfare Pool!

The Gifu Prefecture YUAI Welfare Pool facilities include a heated indoor pool which persons with disabilities and those over the age of 60



Indoor Heated Pool

can use all year round, as well as a shallower pool which parents and children can enjoy together. There are swimming and training classes available for beginners as well. Come and visit!

◆Location: Gifu-shi, Sagiyama Mukai 2563-18 (in the Gifu Seiryu Welfare area)

♦ Hours: May to September: 9:00 to 21:00 October to April: 10:00 to 21:00

◆Closed: Tuesdays, the day after public holidays, End of Year/New Year's holiday

♦Usage Fee: Persons with disabilities:

Adults ¥200, High schoolers and below ¥100; Caretakers: ¥100; Persons over 60: ¥400

◆Inquiries: Gifu Prefecture YUAI Welfare Pool

2058-295-1100 (in Japanese only) FAX 058-295-1020

◆Search Keyword:「福祉友愛プール」

Prefecture Population

2,018,356 people (down 1,190)

Men: 977,926 people (down 505) Women: 1,040,430 people (down 685) %as of Mar. 1, 2017

Xstats in parentheses are a comparison with the previous month

See the prefectural statistics division site for the most recent information.

Facebook 「Seiryu no Kuni Gifu」 Dispatching information at Minamo Dayori!!

フェイスブック 岐阜県 ミナモだより

Television Show "Gifu Pref. Hot Line" Now airing (Air Date) Thurs. 18:53~18:57 (Rerun Date) Tues. 21:54~21:58

Pref. Gov. PR

"Announcements from Gifu Prefecture" also available via data broadcast on Gifu Channel (Channel 8)!



Tour!

To commemorate "Toyama/Gifu Exchange Day" on July 5, we will be holding day trip bus tours to experience the charms of Toyama Prefecture. This year, we will visit the Toyama Glass Art Museum and Izumi City's Shin Minato Fisherman's Wharf.



Around the Shin Minato Fisherman's Wharf: Shin Minato Bridge and Kaiwo Maru barque..

◆Time:

(1)Toyama Course (Departures from Nishino and Chuno General Government Buildings) July 14(Fri.) (2)Izumi Course (Departure from Ena General Government Building) July 21 (Fri.)

◆Participant Capacity: 40 participants per tour (Chosen by raffle; minimum 20 participants required for tour to be held. (2) Izumi will give priority to those bringing elementary schoolers and younger children)

◆Price:

(1)¥2,400 (¥2,200 for middle schoolers and below) (2)¥2,600 (¥2,400 for middle schoolers and below)

- ◆ How to Apply: Write your desired course (for (1) Toyama, also write your desired departure location), address, number of participants and all participants' names, ages, and phone number(s), and submit your application by email, fax, or return-paid postcard.
- ◆Application Deadline: Applications must be received by June 22 (Thur.)
- **◆Tour Operations:** Meitetsu World Travel Inc. Gifu Office (Gifu-shi, Kanda-machi 7-1, MC Bld. 2nd Floor 〒500-8833)
- **♦Inquiries: 2**058(265)8103 (in Japanese only) Weekdays 9:00 to 18:00 (Closed weekends, holidays)

Information Corner

Call for Participants Accepting Applications for the 2017 Gifu Prefecture Mountain Climbing Course

We will hold a one-day course for the prevention of mountain accidents and promotion of fun, safe mountain climbing. In this course you can expand your mountain climbing knowledge, and pick up mountain climbing techniques.

•Time: July 9 (Sun) from 10:00

•Place: Gifu OKB Fureai Plaza (Gifu City)

• Participant Limit: 120 people (first-come-first-served)

•Participation Fee: Free

•How to Apply: Send an application form via post or fax to our office listed below. (You may request the application form from our office or download it from our website.)

• Application Deadline: Applications must be received by June 30 (Fri.)

• Applications & Inquiries: Gifu Prefecture Sports Promotion Division

2058-272-8762 (in Japanese only) FAX 058-278-2604

●Search Keyword: 岐阜県登山講習会

Notice Prevent Food Poisoning

In order to prevent bacterial food poisoning which commonly occurs in the summer, keep the following points in mind.

- Keep off bacteria which cause food poisoning.
 - Thoroughly wash your food products, hands, and cooking utensils.
 - Store food products in containers with covers or wrap them in plastic wrap.
- 2. Do not give bacteria a chance to grow.
 - Be sure to refrigerate foods which require refrigeration immediately after you purchase them.
 - Do not let food sit after you cook it eat it promptly.
- 3. Get rid of any bacteria which are present.
 - Cook food sufficiently before eating it.
 - Regularly disinfect your cooking utensils.
- •Inquiries: Gifu Prefecture Public Hygiene Division 2058-272-8280 (in Japanese only)

Announcement Upcoming General Welfare Job Fair

We will hold an "Employment Seminar" and "General Job Hunt Orientation Session" (including meetings with employers and advice on finding jobs) for people looking to find employment in welfare, nursing, or child care.

•Time: July 2 (Sun.)

Employment Seminar: 11:30 to 13:00 General Job Hunt Orientation Session: 13:00 to 16:00

•Place: Gifu Industrial Hall (Gifu City)

- Participant Capacity: 80 spaces available for the Employment Seminar (first-come-first-served on the day of the event)
- Participation Fee: Free; no application necessary.
- •Inquiries: Gifu Prefectural Welfare Workforce General Policy Center (Gifu Prefectural Council of Social Welfare)

 2058-276-2510 (in Japanese only)

Call for Submissions Accepting Submissions for "MI/DO/RI: The Charms of Gifu Agriculture" Photography Contest

MI/DO/RI (written with the characters for "water (MIzu)," "land (DO)" and "village (RI)," as opposed to the character for "green (midori)") refers to the clear waters used in agriculture, the green earth of farm land, and the scenery-rich farm villages which support human life and the natural environment. We hold regular photography contests for photos which depict the colorful appeal of Gifu Prefecture's agriculture and farm villages. This time, we are accepting submissions with the theme of "Helping One Another in Rural Neighborhoods."

- •Submission Deadline: Submissions must be postmarked by November 30 (Thur.)
- •Submission Qualifications: Must be a Gifu Prefecture resident, employed in Gifu Prefecture, or attend school in Gifu Prefecture; professional photographers may not participate.
- •How to Send in Submissions: Attach an application form to your photograph, and submit via post or in person.
- •Submission Dimensions: Photos should be 254x305mm or 254x365mm color prints.

For digital cameras, photos printed in color in A4 or B4 size.

- Prizes: One Governor Award, two Department of Agricultural Policy Executive Director Awards, and more.
- •Submissions & Inquiries: Gifu Prefecture Rural Development Division 2058-272-8460
- ●Search Keyword: ぎふ水土里の魅力ナビ

Call for Participants Attend the Seiryu no Kuni Gifu: Aquatic Environment Event

We will hold a hands-on event exploring the subject of rivers at Aqua Totto Gifu. Along with craft-making, participants can learn about flood control with interactive models, and survey creatures that live in rivers.

- •Time: July 28 (Fri.)
- Place: Aqua Totto Gifu (Kakamigahara City)
- Participant Capacity: elementary schoolers and accompanying guardians, about 30 groups (first-come-first-served)
- •Participation Fee: Free
- •How to Apply: Send an application form via post, fax, or email to our office listed below. (The application form can be downloaded from the Prefecture's website.)
- Application Deadline: Applications must be received by July 14 (Fri.)
- Applications & Inquiries: Gifu Prefecture River Management Division

●Search Keyword: 水環境イベント

Call for Submissions Accepting Submissions for the Seiryu no Kuni Gifu Book Recommendation Contest

The Gifu Prefectural Library is holding the "Seiryu no Kuni Gifu Book Recommendation Contest," a chance to showcase a book you have read which moved you, changed your life, helped you, or which you otherwise want to recommend to others.

The library is accepting submissions in three categories: an essay category (introducing a book via written essay), a pop category (introducing a book with a promotional catch copy), and an illustrated pop category (introducing a book with an illustration and promotional catch copy). Winners will receive a certificate and book gift card.

- •Submission Qualifications: Must be a Gifu Prefecture resident, employed within Gifu Prefecture, or attending school in Gifu Prefecture, and above the age of 15 (excluding middle school students).
- Accepted Submission Subjects: Books (excluding comics)
- •How to Send in Submissions: Via post or our website.
- •Submission Period: Submissions postmarked July 15 (Sat.) through September 15 (Fri.) will be accepted.
- ●Submissions & Inquiries: Gifu Prefectural Library 2058-275-5111 (in Japanese only) FAX 058-275-5115
- ●Search Keyword: 岐阜県図書館

This information is current as of April 27, 2017.

Please direct any comments or inquiries about this page to the Gifu Prefecture Public Relations Division:

2058-272-1111 (Directory) (in Japanese only) **FAX** 058-278-2506

Translation Cooperation: Gifu International Center http://www.gic.or.jp